

41/133. Право на развитие

Генеральная Ассамблея,
заявляет, что

осуществление права на развитие требует согласованных международных и национальных усилий по ликвидации экономической нужды, голода и болезни во всех частях мира без какой-либо дискриминации в соответствии с Декларацией и Программой действий по установлению нового международного экономического порядка⁶⁶, Международной стратегией развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций¹¹⁶ и Хартии экономических прав и обязанностей государств⁶⁸;

с этой целью международное сотрудничество должно быть направлено на обеспечение стабильного и устойчивого экономического роста с одновременным принятием мер по увеличению льготной помощи развивающимся странам, обеспечению мировой продовольственной безопасности, решению проблемы задолженности, устранению торговых барьеров, укреплению валютно-финансовой стабильности и расширению научно-технического сотрудничества.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/134. О состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на статью 5 Всеобщей декларации прав человека² и статью 7 Международного пакта о гражданских и политических правах²², которые предусматривают, что никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращению и наказанию,

ссылаясь также на Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3452 (XXX) от 9 декабря 1975 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию 39/46 от 10 декабря 1984 года, в которой она приняла и открыла для подписания, ратификации и присоединения Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и призвала все правительства рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о подписании и ратификации Конвенции, а также на свою резолюцию 40/128 от 13 декабря 1985 года,

сознавая значение Кодекса поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка¹¹⁷ и Принципов медицинской этики¹¹⁸ для искоренения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

будучи убеждена в желательности скорейшего завершения разработки и последующего принятия проекта свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме¹¹⁹,

будучи серьезно озабочена в связи с вызывающим тревогу числом сообщаемых случаев пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, имеющих место в различных частях мира,

преисполненная решимости содействовать полному осуществлению запрещения в соответствии с международным и национальным правом практики пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

приветствуя решение, принятое Комиссией по правам человека в ее резолюции 1986/50 от 13 марта 1986 года, о продлении на один год мандата Специального докладчика для изучения вопросов, касающихся пыток¹²⁰,

1. с признательностью принимает к сведению доклад Генерального секретаря о состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания¹²⁰;

2. выражает удовлетворение в связи с тем числом государств, которые подписали или ратифицировали Конвенцию после ее открытия 4 февраля 1985 года для подписания, ратификации и присоединения;

3. просит все государства, которые еще не сделали этого, стать участниками Конвенции в первоочередном порядке;

4. предлагает всем государствам после ратификации Конвенции или присоединения к ней рассмотреть возможность сделать заявления, предусмотренные в статьях 21 и 22 Конвенции;

5. просит Генерального секретаря представить Комиссии по правам человека на ее сорок третьей сессии и Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

6. постановляет рассмотреть доклад Генерального секретаря на своей сорок второй сессии по пункту, озаглавленному "Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания".

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/135. Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на статью 5 Всеобщей декларации прав человека, в которой говорится, что никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным

¹¹⁶ Резолюция 35/56, приложение.

¹¹⁷ Резолюция 34/169, приложение.

¹¹⁸ Резолюция 37/194, приложение.

¹¹⁹ A/34/146, приложение.

¹²⁰ A/41/511.

или унижающим его достоинство обращению и наказанию¹²¹,

вновь ссылаясь на Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания¹²¹,

ссылаясь также на свою резолюцию 39/46 от 10 декабря 1984 года, в которой она приняла и открыла для подписания, ратификации и присоединения Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

ссылаясь далее на свою резолюцию 36/151 от 16 декабря 1981 года, в которой она с глубоким беспокойством отметила, что пытки имеют место в различных странах, признала необходимость оказания помощи жертвам пыток из чисто гуманитарных соображений и учредила Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток,

будучи убеждена в том, что борьба за ликвидацию пыток включает предоставление в духе гуманности помощи жертвам и членам их семей,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹²²,

1. выражает свою признательность и удовлетворение тем правительствам, организациям и частным лицам, которые уже внесли взносы в Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток;

2. призывает все правительства, организации и всех частных лиц, которые в состоянии сделать это, положительно откликнуться на просьбы о внесении как первоначальных, так и последующих взносов в Фонд;

3. выражает признательность Совету попечителей Фонда за проделанную им работу;

4. выражает признательность Генеральному секретарю за поддержку, оказанную Совету попечителей Фонда;

5. просит Генерального секретаря использовать все имеющиеся возможности, включая подготовку, выпуск и распространение информационных материалов, для оказания содействия Совету попечителей Фонда в его усилиях по более широкому осведомлению общественности о Фонде и его гуманной деятельности, а также в его кампании по привлечению взносов.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/136. Помощь учащимся-беженцам в южной части Африки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 40/138 от 13 декабря 1985 года, в которой она, в частности, просила Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по де-

лам беженцев продолжать организацию и осуществление эффективной программы помощи в области образования и другой соответствующей помощи учащимся-беженцам из Намибии и Южной Африки, нашедшим убежище в Ботсване, Замбии, Лесото и Свазиленде,

рассмотрев доклад Верховного комиссара о программе помощи учащимся-беженцам из Южной Африки и Намибии¹²³,

с признательностью отмечая, что ряд проектов, рекомендованных в докладе об оказании помощи учащимся-беженцам в южной части Африки, был успешно завершен,

с беспокойством отмечая, что дискриминационная и репрессивная политика, которая продолжает проводиться в Южной Африке и Намибии, ведет к продолжающемуся и увеличивающемуся притоку учащихся-беженцев в Ботсвану, Замбию, Лесото и Свазиленд,

сознавая бремя, которое ложится на ограниченные финансовые, материальные и административные ресурсы принимающих стран в результате роста числа учащихся-беженцев,

с признательностью отмечая усилия принимающих стран по решению проблем учащихся-беженцев в этих странах с помощью международного сообщества,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;

2. выражает свою признательность правительствам Ботсваны, Замбии, Лесото и Свазиленда за то, что они предоставляют убежище и обеспечивают условия для образования и другие условия учащимся-беженцам, несмотря на трудности, которые непрерывный приток этих беженцев порождает в соответствующих областях в их странах;

3. выражает также свою признательность правительствам Ботсваны, Замбии, Лесото и Свазиленда за содействие, оказанное ими Верховному комиссару в вопросах, касающихся благосостояния этих беженцев;

4. с признательностью отмечает финансовую и материальную поддержку, оказываемую учащимся-беженцам государствами-членами, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, другими органами системы Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями;

5. просит Верховного комиссара в сотрудничестве с Генеральным секретарем продолжать организацию и осуществление эффективной программы помощи в области образования и другой соответствующей помощи учащимся-беженцам из Намибии и Южной Африки, нашедшим убежище в Ботсване, Замбии, Лесото и Свазиленде;

6. настоятельно призывает все государства-члены и межправительственные и неправительственные организации продолжать делать щедрые взносы в программу помощи учащимся-беженцам посредством

¹²¹ Резолюция 3452 (XXX), приложение.

¹²² A/41/706.

¹²³ A/41/553.